

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение «Средняя образовательная школа №33 с углубленным изучением английского языка»  
г. Озёрск, Челябинская область

Лемберг Светлана Николаевна, учитель английского языка

**ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА  
РАЗНЫХ ЭТАПАХ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ  
(ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ ГОРОДСКОЙ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЙ  
ПЛОЩАДКИ НА БАЗЕ ОЗЕРСКОЙ ШКОЛЫ №33 С УГЛУБЛЕННЫМ  
ИЗУЧЕНИЕМ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)**

Обучение иностранному языку рассматривается как одно из приоритетных направлений современного школьного образования.

Основной целью изучения иностранного языка в школе является формирование у школьников иноязычной коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

Для достижения данной цели мы усилили социокультурную направленность обучения английскому языку, ориентируясь на усиление культуроведческого аспекта в содержании обучения, а также на включение школьников в диалог культур, что способствовало приобщению учащихся к культуре стран изучаемого языка, развитию взаимопонимания, толерантного отношения к проявлению иной культуры, помогло им лучше осознавать особенности культуры своей страны и способствовало развитию у них умения представлять культуру своей страны в процессе общения средствами иностранного языка.

Программа по английскому языку состоит из трех частей:

1. Английский язык в начальной школе
2. Английский язык в 5-9 классах
3. Английский язык в 10-11 классах.

Рассмотрим особенности формирования социокультурной компетенции на разных этапах обучения школьников в нашей школе.

***Формирование социокультурной компетенции на младшем этапе обучения английскому языку***

Межкультурный подход к преподаванию английского языка нашел отражение в учебно-методических комплексах (далее – УМК) для школ с углубленным изучением английского языка. Уже на начальной ступени (учебник для I класса, под редакцией Верещагиной И.Н.) обучение аудированию, говорению, чтению и письму на английском языке направлено не только на решение традиционных учебных задач, но и является способом

введения ребенка в мир изучаемого языка, знакомства с жизнью детей из других стран и континентов. Это наглядно проявляется, например, в упражнениях, составленных в форме писем от незнакомого друга из Великобритании, Африки, Америки.

На следующих этапах (учебники под редакцией Верещагиной И.Н., Афанасьевой О.Н.) практически каждая тема дает представление о британском образе жизни, традициях и обычаях этой страны, что развивает у учащихся младших классов мотивацию к изучению английского языка и создает условия для формирования потребностей в приобретении друзей в разных уголках мира.

Поскольку современный подход к языковому образованию предполагает не только развитие у школьников умения пользоваться средствами общения, но и передачу школьнику внеязыковой информации, необходимой для адекватного общения и взаимодействия, нами проводится работа по адаптации и внедрению новых УМК, особенно издательств Oxford University Press, Longman, Cambridge University Press, Express Publishing и т.п.; используются современные информационные технологии. В этом плане большой интерес у младших школьников вызывают аутентичные народные английские песенки из учебно-методических комплексов Letter fun (E. Gray, M. Evans), Welcome (E. Gray, M. Evans), сборника Top Songs, которые сопровождаются видеоматериалами, яркой иллюстративной наглядностью, красочно оформленными интересными заданиями в учебнике.

Дети знакомятся с миром зарубежных сверстников, с зарубежным песенным и стихотворным творчеством, сказочным фольклором. Они приобщаются к новому социальному опыту с использованием иностранного языка за счет проигрывания различных социальных ролей в игровых ситуациях, типичных для семейного, бытового, учебного общения. Существенной в этом плане представляется также работа младших школьников с пониманием на слух английского текста.

С 1 класса учащиеся знакомятся и с доступными детям образцами детской художественной литературы изучаемого иностранного языка. Согласно программе эстетического воспитания, разработанной в нашей школе, учащиеся знакомятся с творчеством английских и американских авторов. Список книг составлен с учетом возрастных особенностей и интересов детей младшего школьного возраста. Обсуждения книг проходят в виде игр, викторин, турниров, драматизаций и т.п. Учителями школы была создана медиатека, состоящая из презентаций к каждому уроку.

Насыщение уроков интересной и значимой для детей лингвострановедческой и страноведческой информацией связано с различными видами деятельности: изобразительной, трудовой, музыкальной и другими. Например, узнав из текста о том, как в стране изучаемого языка празднуется Рождество, учащиеся по описанию раскрашивают портрет Санта

– Клауса, выполняют по инструкции украшения для елки, изготавливают открытку и традиционный рождественский чулок, декламируют стихи, играют на музыкальных инструментах рождественские мелодии, разучивают хореографические движения народных танцев или хороводные игры и так далее.

По сложившейся традиции, в декабре в нашей школе проходит благотворительный Рождественский концерт, подготовленный преподавателями английского языка и учащимися 1- 4 классов. В программе концерта нашли свое отражение традиции англоговорящих стран (концерт проходит на английском языке и включает в себя рождественские гимны) и традиции нашей страны – в желании помочь ближним, т.к. все средства, вырученные за вечер, передаются нуждающимся (Детский дом, Дом престарелых).

### ***Формирование социокультурной компетенции на среднем этапе обучения английскому языку***

На среднем этапе обучения английскому языку наступает время для последовательного и системного развития у учащихся формирования умений межкультурного общения на иностранном языке.

УМК IV-VII под редакциями Верещагиной И.Н., Афанасьевой О.Н., Михеевой И.В. предлагают богатый материал для такой работы. Рассмотрим в качестве примера некоторые темы из учебника English IV под редакцией Верещагиной И.Н., Афанасьевой О.Н.

Тема “School life” интересна и актуальна для школьников, так как большая часть их жизни связана со школой и школьной жизнью. После усвоения необходимого лексического материала на базе сформированных навыков высказывания о своей школьной жизни учащимся предлагается для ознакомления текст “Primary Schools in England”. На основе данного материала проводится сравнение “Primary Schools in England and in Russia”

Тема “Town Life. London” вызывает огромный интерес у школьников. Данная тема касается истории возникновения города, важных исторических событий, связанных с историей Лондона, его достопримечательностей, а также современной жизни британской столицы. Кроме того, в рамках данной темы возможно сравнение Лондона с Москвой, то есть впервые появляется понятие многообразия европейских культур.

Тема “America”. Общеизвестно влияние массовой американской культуры на мировую культуру, в том числе и на культуру нашей страны, поэтому учащиеся проявляют особый интерес к данной теме. На уроках дети узнают о Колумбе и его путешествиях, о первых английских колонистах в Америке, об истории появления некоторых американских традиций, обычаев и праздников. Тема “America” позволяет понять причину многообразия

традиций в Америке вследствие “эмиграции культур” из Европы и Азии вместе с их носителями. Таким образом, у школьников формируется понятие о взаимосвязанности различных мировых культур и их многообразии. При изучении данной темы впервые используется социокультурный портрет отдельного представителя страны.

Страноведческие темы позволяют использовать многочисленные иллюстративные наглядные материалы и видеоматериалы, что способствует повышению интереса учащихся к овладению новыми знаниями. Кроме того, учителя нашей школы используют возможности информационных технологий для оптимизации процесса обучения: на основе страноведческого материала была создана целая медиатека, состоящая из презентаций по программным темам.

На данном этапе обучения учителя нашей школы переходят от работы с иноязычными учебными текстами, построенными по моделям аутентичных английских устных и письменных текстов (в 5-6 классах), к аудированию аутентичной английской речи, чтению аутентичных газетно-журнальных материалов, оригинальной художественной литературы (в 7- 9 классах) и развитию на этой основе умений вести беседу на иностранном языке, выражать свои мысли в письменной форме, использовать зарубежные учебники и словари (издательств Longman, Oxford, Macmillan) в самообразовательных целях.

На среднем этапе обучения дети активно вовлекаются во внеклассную научную и творческую деятельность.

В 8-9 классах обязательные курсы английского языка дополняются предпрофильными курсами:

- «Введение в англо – американскую литературу»,
- «Детектив как жанр английской литературы»,
- «Информатика на английском языке»,
- «Основы приключенческой литературы в Великобритании и США»
- «Страноведение. Великобритания».

На данном этапе обучения для учащихся 5-9 классов нашей школы проводятся следующие традиционные внеклассные мероприятия:

- конкурс стихов «Сказки Матушки Гусыни» (учащиеся 5-6 классов);
- спектакль “Walt Disney World” (с участием школьников 6-7 классов);
- бинарный урок “The Olympic Games” (7-е классы; совместно с учителями физкультуры);

- фестиваль «По странам Объединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии» (8-9 классы)

и многие другие.

На среднем этапе обучения английскому языку продолжается знакомство учащихся с классическими произведениями англо-говорящих авторов, но все большее значение приобретают творческие, поисковые задания. Так, например, литературные гостиные («Детектив как жанр английской литературы на примере творчества К.Дойля», «Традиции английского юмора в произведениях Джерома К. Джерома» и т.п.) вызывают неизменный интерес учащихся.

### ***Формирование социокультурной компетенции на старшем этапе обучения английскому языку***

На завершающем этапе обучения иностранным языкам (в 10-11 классах) систематизируются языковые и социокультурные знания, приобретенные на 1-м и 2-м этапах обучения, углубляются знания о лингвостилистической и лингвокультуроведческой вариативности английской речи в условиях официального и неофициального общения, развиваются умения использовать английский язык как инструмент межкультурного общения и обучения особенностям перевода, двуязычной коммуникативной деятельности. При этом английский язык активно используется при изучении других предметов.

В соответствии с данной концепцией в учебный план нашей школы были введены такие учебные и дополнительные курсы по английскому языку, как:

«Британская литература»,

«Письмо на английском языке»,

«Страноведение. США»,

«Теория перевода»,

«Искусствоведение Европы на английском и русском языках».

Преподавателями нашей школы разработано мультимедийное обеспечение данных курсов, что открывает учащимся доступ к необходимой информации с минимальными затратами.

Программа эстетического воспитания нашей школы предусматривает дальнейшее знакомство с авторами Великобритании и Америки. Учащиеся 10-11 классов сами составляют презентации и готовят сообщения и доклады по соответствующим темам.

В соответствии с данной программой старшеклассники нашей школы участвуют в целом ряде мероприятий, позволяющих реализовать свои возможности в процессе ознакомления с культурой других стран: это и

музыкальные гостиные (например: творчество группы «Битлз» и Эндрю Ллойда Вебера и т.п.), конкурс на лучший лимерик (форма короткого юмористического стихотворения, появившегося в Великобритании, основанного на обыгрывании бессмыслицы) и т. п.

Таким образом, знания и умения учащихся по окончании 11-ого класса соответствуют уровню социокультурного образования средствами английского языка, куда входят:

- культуроведческая осведомлённость о социокультурном портрете английского языка как языка международного общения, социокультурном паспорте изучаемых стран и народов;
- знания о культурном наследии англоязычных стран и их вкладе в развитие мировой культуры;
- представление об общеевропейском и национально-культурном фоне современных традиций и ценностей;
- умение работать с основными типами справочной и учебно-справочной, страноведческой и другими видами образовательной литературы;
- умение собирать, систематизировать и интерпретировать культуроведческую информацию;
- умение классифицировать, объединять и обобщать факты и явления соизучаемых культур;
- умение проводить аналогии, противопоставления, обобщения при сравнении фактов, явлений культуры, событий, культурной жизни соизучаемых стран;
- умение реферировать частично аутентичные и аутентичные культуроведческие материалы;
- умение участвовать в дискуссии на английском языке при обсуждении культуроведческих аспектов жизни народов англоязычных стран;
- умение выступить в качестве культурного посредника между россиянами и представителями соизучаемых культур, помогая устанавливать культурные контакты, поясняя культурные особенности взаимоотношения людей в англоязычной и русскоязычной среде.

( из «Программы общеобразовательных учреждений по английскому языку для школ с углубленным изучением английского языка» Программа разработана профессором, доктором педагогических наук В.В.Сафоновой.)

Деятельность преподавателей нашей школы по теме «Совершенствование социокультурной компетенции» была признана эффективной, и в 2006 году на базе МОУ СОШ №33 с углубленным изучением английского языка была организована городская экспериментальная площадка для работы по теме: **«Формирование социокультурной компетенции в диалоге культур»**, целью работы которой

является создание полноценных условий для становления через диалог культур социокультурных компетенций личности учащегося, обеспечивающих сформированность адекватной социальной позиции и социальной зрелости выпускника нашей школы.

В декабре 2007 года педагогическим коллективом школы был проведен областной семинар по теме: МОУ «СОШ № 33 с углубленным изучением английского языка»: формирование социокультурных компетенций личности в условиях развития российской модели Еврошколы». Семинар был призван проиллюстрировать работу по формированию социокультурной компетенции городской экспериментальной площадки, и получил высокую оценку гостей.

Итак, наша работа в рамках темы «Формирование социокультурной компетенции на разных этапах изучения английского языка» позволяет эффективно достигать основную цель обучения английскому языку - развитие у школьников способностей использовать иностранный язык как инструмент общения в диалоге культур и цивилизаций современного мира.

Наша работа предполагает взаимосвязанность коммуникативного и социокультурного развития школьников средствами иностранного языка для подготовки к межкультурному общению в сфере школьного и послешкольного образования, молодежного туризма (в том числе в образовательных и профессиональных целях), сфере международной дипломатии, к использованию иностранного языка как средства самообразования в интересующих учащихся областях знания, в качестве инструмента индивидуально-личностного проникновения в культуры других народов и ознакомления их с особенностями жизни и быта россиян, духовным наследием России и её вкладом в мировую культуру.

### **Литература**

Программы общеобразовательных учреждений. Английский язык. Школа с углубленным изучением английского языка. 10-11 класс. В.В.Сафонова, М., «Просвещение» 2000